

INTEGRATION DES TIC DANS LES FACULTES DES SCIENCES JURIDIQUES, ECONOMIQUES ET SOCIALES

Mohammed BENABDELLAH

*Faculté des Sciences Juridiques, Economiques et Sociales, Université Mohamed I,
Oujda, Maroc.*

[*med_benabdellah@yahoo.fr*](mailto:med_benabdellah@yahoo.fr)

INTRODUCTION

Les technologies de l'information et de la communication (TIC) sont présentes dans tous les secteurs de la société. Elles contribuent à faire évoluer tous les domaines d'activité et les autres disciplines dans leur « essence » (objets, méthodes). Elles changent la manière dont nous voyons le monde et dont nous nous voyons nous-mêmes. Pour toutes ces raisons fondamentales, pour former « l'homme, le travailleur et le citoyen », elles doivent faire l'objet d'un enseignement sous la forme d'une discipline scientifique et technique pour tous les étudiants. Un tel enseignement est de nature à créer les conditions d'une bonne utilisation des outils informatiques dans les autres disciplines à part la maîtrise qu'il contribuerait à donner aux étudiants. De ce point de vue aussi, sa valeur ajoutée est donc indispensable. « Objet » et « outil » d'enseignement, loin de s'opposer, sont complémentaires et se renforcent mutuellement [2].

Il s'agit d'un enseignement de culture générale qui se voudra essentiellement pratique (en classe dédoublée), qui apportera connaissances, savoirs et savoir-faire, qui développera l'esprit d'initiative, de création et le travail en équipe, qui établira des liens étroits avec l'ensemble des disciplines (notamment pour le choix et la réalisation des projets) [9].

En général, les technologies d'information et de communication (TIC) sont devenues, en un peu de temps, l'un des piliers de la société moderne. Actuellement, de nombreux pays considèrent la compréhension de ces technologies et la maîtrise de leurs principaux concepts et savoir-faire comme partie intégrante de l'éducation surtout l'éducation de base, au même titre que la lecture, l'écriture et le calcul [3].

Les recherches convergent aujourd'hui sur le fait que les outils numériques transforment en profondeur les relations sociales, les modes de communication, les modes de production et d'utilisation de l'information, les façons de travailler et les modes d'apprentissage. Notre société tout entière travaille par les outils numériques, et la capacité non seulement à utiliser les outils existants mais aussi à s'adapter aux outils à venir devient une compétence obligatoire dans la préparation des jeunes à la vie active [1].

Les établissements d'enseignement supérieur doivent donc, à côté des autres organes éducatifs (établissements scolaires, organismes de formation d'adultes...), accompagner les citoyens dans la maîtrise des compétences TIC. Il est temps aujourd'hui de passer de la simple alphabétisation numérique (digital literacy) à l'aisance numérique (digital fluency). Ce qui passe par l'acquisition de compétences cognitives, et pas seulement de compétences procédurales ou techniques [4].

Nous nous intéressons dans ce papier à l'intégration des TIC dans l'enseignement supérieur et aux compétences nouvelles nécessaires aux étudiants comme à leurs professeurs pour participer pleinement à la société contemporaine. Nous proposons, dans ce qui suit, un programme relatif aux TIC à enseigner aux étudiants des Facultés des Sciences Juridiques Economiques et Sociales. Enfin, nous traçons les grandes lignes à suivre afin de réussir une formation permettant aux professeurs la mise en oeuvre d'un tel programme.

I - Objectifs

Il est dans les missions de chaque gouvernement et avant tout de l'UNESCO de faire en sorte que tous les pays, quel que soit leur niveau de développement, aient accès aux meilleures ressources éducatives, afin de préparer les jeunes à jouer leur rôle dans la société moderne et à participer pleinement à une société du savoir [6].

Comme les autres pays, notre gouvernement et plus précisément nos présidences des universités doivent chercher à offrir aux étudiants et aux citoyens de nos régions la meilleure éducation possible, dans les limites de leurs contraintes budgétaires. Nous essayons dans notre intervention de présenter une approche concrète et réaliste d'un programme universitaire d'enseignement des TIC et d'une formation continue des professeurs, qui peuvent donc être mis en oeuvre rapidement et au meilleur coût, en fonction des ressources disponibles, afin de développer le désir de formation et l'ouverture d'esprit, d'accéder aux meilleures ressources éducatives, d'avoir les compétences en matière de TIC permettant un travail d'expert, d'avoir les capacités à travailler en équipe, d'avoir les capacités à communiquer efficacement et de faciliter la recherche d'un emploi et améliorer l'exercice d'une profession par un travail de base solide en matière de TIC [7].

Notons que la réalisation de ces performances se base sur la création d'un département d'informatique formé par de vrais spécialistes en Informatique, au sein de ces établissements universitaires concernés, pour se charger des questions pédagogiques et techniques posées par l'intégration des TIC.

II - Programme consacré aux étudiants

Les TIC permettent de renforcer les processus d'apprentissage ainsi que l'organisation et la gestion des institutions d'enseignement. Internet est, dans de nombreux pays développés ou en développement, une force décisive pour plus de croissance et d'innovation [9].

Nos universités doivent pouvoir profiter pleinement des progrès

technologiques. Pour cela, un cadre de spécialistes doit recevoir une éducation comportant une solide formation dans le domaine des TIC, formation indépendante de plates-formes ou d'environnements logiciels spécifiques.

L'évolution technologique entraîne des changements dans l'exercice du travail et dans l'organisation de celui-ci, les compétences nécessaires changent donc elles aussi. Ainsi prennent de plus en plus d'importance :

- l'aptitude à la pensée critique,
- des compétences généralistes (élargies),
- les compétences en matière de TIC permettant un travail d'expert,
- l'aptitude à la prise de décision,
- l'aptitude à gérer des situations évolutives,
- les capacités à travailler en équipe,
- les capacités à communiquer efficacement.

Un programme universitaire relatif aux TIC, pour l'enseignement supérieur doit contribuer à la constitution d'équipes de professionnels ayant ces nouvelles compétences [10].

L'usage des TIC se répand dans tous les aspects de la vie sociale et économique. Ces technologies évoluent à un rythme accéléré. Leur rapide obsolescence nécessite une réactualisation constante des savoirs et savoir-faire. S'adapter n'est possible que si l'on dispose d'une solide connaissance des principes et des concepts de ce domaine [5].

Outils d'apprentissage

Comme une bibliothèque, l'ordinateur sert à conserver l'information puis à la rechercher.

Dans sa fonction d'outil, l'ordinateur sert encore à traiter, transformer, structurer, programmer, calculer des informations [10].

Dans sa fonction de média, notamment en matière d'apprentissage, l'ordinateur sert à sélectionner de l'information pour un nouvel usage puis à représenter cette information.

Enfin, lorsque l'information est transmise de quelque façon, on parle plus spécifiquement de communication [9].

Les outils TICE (Technologie de l'Information et de la Communication

Educative) sont définis ici de façon large, comme instrument, matériel et/ou logiciel pouvant contribuer avec pertinence et efficacité, soit à des activités pédagogiques, soit à des activités d'apprentissage variées (présentiel, distance, cours, TP, autres....). Ces outils sont généralement conçus pour le travail (i.e. non spécifiquement pour l'apprentissage), ou pour accomplir des fonctions spécifiques (e.g. communication synchrone, partage de documents sur le web). Les outils TICE sont indépendants des contenus pédagogiques, et sont, dans leurs usages concrets des Technologies de l'Information et de la Communication, applicables à des activités d'Enseignement [11].

1. Alphabétisation aux TIC

L'alphabétisation assistée par ordinateur est accessible et donne aux apprenants la possibilité de développer leurs compétences informatiques et d'accéder à un large corpus d'informations et d'outils d'apprentissage. Pour cela nous proposons les axes suivants à apprendre et à enseigner à nos étudiants :

- Concepts de base des TIC,
- Architecture de l'ordinateur et S.E.,
- Suites bureautiques,
- Introduction aux S.G.B.D.,
- Introduction au développement du web,
- Information et Communication,
- Questions sociales et éthiques,
- Professions et TIC.

2 . Application des TIC dans les disciplines

Dès leurs apparitions, les technologies de l'information et de la communication (TIC) a touché tous les niveaux de la société de la vie professionnelle à la vie privée, il est donc, crucial d'analyser et d'anticiper leurs conséquences pour l'éducation. En général, l'arrivée des TIC dans le milieu éducatif n'est pas seulement une question d'équipements, mais surtout une question de méthodes d'enseignement [9].

Le développement de l'usage des TIC implique plusieurs niveaux de formation:

- une formation aux outils, de façon à ce que la technologie ne rebute plus les usagers potentiels;

- une adéquation avec les pratiques pédagogiques;
- la mise en perspective des TIC avec chaque discipline.

Afin de gérer et promouvoir l'innovation, nous insistons sur l'effort à poursuivre dans la recherche et de notamment organiser des réflexions sur l'enseignement de demain. Il est également recommandé, entre autres, de mettre l'accent sur les compétences linguistiques, l'usage pédagogique des TIC et la coopération internationale afin de promouvoir une vision et des actions concertées permettant de créer progressivement un espace virtuel éducatif international [3].

- TIC pour les sciences juridiques

L'étudiant juriste comme tout autre étudiant doit savoir gérer simultanément différents dossiers ou informations, être capable d'une analyse critique, être réactif, innovant, apte au travail collaboratif. Il doit acquérir des compétences juridiques et citoyennes afin de pouvoir aller sur l'internet en toute connaissance de cause. Pour l'étudiant de cette nouvelle génération, Il doit apprendre à s'auto-évaluer, à décontextualiser ses savoirs, à les relier entre eux afin d'agir de manière appropriée dans chaque situation. Il doit devenir autonome afin de pouvoir gérer sa propre carrière [8].

Le professeur doit donc amener l'étudiant à acquérir ces multiples compétences. Il n'est plus uniquement un distributeur de savoir. Son métier évolue et il doit apprendre à mettre en oeuvre les activités permettant à l'apprenant de se former.

Suite à ses besoins, nous proposons l'enseignement des trois axes suivants :

- L'informatique juridique administrative : Comprend les logiciels pour aménager les procédures légales et administratives, l'utilisation des ordinateurs dans les métiers juridiques, l'automatisation des procédures judiciaires, et la rédaction des arrêts judiciaires et de la législation)

- L'informatique juridique documentaire : s'intéresse à l'extraction de l'information et aux bases de données juridiques. Cela inclut la conception et le développement des technologies de recherche dans les textes, la classification, la rédaction de sommaires, ainsi que l'extraction d'information et l'élaboration des thésaurus juridiques, et aussi tout autre outil linguistique.

- L'informatique juridique pour l'aide à la décision : porte sur l'élaboration et l'utilisation de systèmes experts juridiques, des outils d'aide à la décision, et des systèmes intelligents de conseils juridiques.

- TIC pour les sciences économiques et sociales

L'enseignement de sciences économiques et sociales vise à combler une lacune concernant la formation économique et sociale des citoyens.

Les TIC sont une composante dominante de chaque filière. Une cohérence est alors recherchée entre les TIC et les différentes disciplines de la filière dont chaque discipline doit à son rôle concourir à une meilleure compréhension des problèmes économiques sociaux, environnementaux et humains [13].

Nous proposons à cet effet de faire apprendre, aux étudiants des sciences économiques, les axes suivants :

1. Logiciels d'exploitation et application

- a. Utiliser correctement un poste de travail informatique,
- b. Traiter du texte à l'aide d'un outil informatique
- c. Mettre en page un document à l'aide d'un logiciel approprié,
- d. Faire une présentation à l'aide d'un logiciel multimédia,
- e. Structurer une base de données à l'aide d'une application informatique,
- f. Utiliser avec aisance un gestionnaire de courriel.

2. Système d'information comptable

- a. Recueillir et valider de manière performante des données à l'aide d'un logiciel comptable.

3. Logiciels spécifiques au domaine

- a. Utiliser adéquatement un logiciel de gestion de projet,
- b. Utiliser efficacement un logiciel de préparation de déclarations fiscales,
- c. Utiliser un système intégré de gestion.

4. Outils informatiques pour cycle comptable

- a. Effectuer les opérations requises par l'analyse comptable,
- b. Produire les rapports financiers et les rapports de gestion pertinents à la demande d'information,
- c. Communiquer les résultats.

5. Logiciels spécifiques pratique

- a. Gérer un projet à l'aide des outils informatiques appropriés,
- b. Préparer des déclarations fiscales courantes,
- c. Expliquer la structure de l'information dans un système intégré de gestion,
- d. Produire les rapports pertinents à l'aide d'un système intégré de gestion.

6. Information en ligne à des fins de gestion

- a. Rechercher l'information pertinente sur un sujet donné,
- b. Communiquer de l'information.

7. Application informatique pour besoin d'information administrative

- a. Choisir le logiciel approprié (chiffrier, base de données),
- b. Produire les documents d'accompagnement,
- c. Assurer le soutien technique.

8. Évoluer dans un environnement de travail en perpétuelle transformation

- a. Démontrer son autonomie dans l'apprentissage de nouveaux logiciels présents dans l'entreprise,
- b. S'adapter aux changements dans sa profession en mettant à jour ses connaissances informatiques et organisationnelles.

Enfin, pour les étudiants des sciences sociales, nous proposons à enseigner les axes suivants :

1. Logiciels et matériel informatique**2. L'assemblage d'équipement informatique****3. Accès et services Internet**

- a. Formules d'accès à Internet,
- b. Cyber-services :
 - Commerce électronique
 - Banque électronique

4. L'industrie des centres d'appel

5. Les TIC, outils de rationalisation administrative

- a. La centralisation rationalisée de l'insertion des TIC dans l'appareil administratif,
- b. Quelques exemples de mise en réseau administrative,
- c. Les TIC, facteurs ambivalents de centralisation et décentralisation.

6. La transformation des relations entre administration et usagers

- a. La pluralité des accès,
- b. Les raisons de la pluralité,
- c. Une nouvelle fonction publique.

7. La politique publique de démocratisation électronique : Consultation et participation

- a. La publicisation des adresses email et l'option de réaction,
- b. La collecte électronique d'opinions.

8. Le régime techno-politique et techno-administratif : l'ère des contrôles électroniques

- a. Les TIC, auxiliaires techniques de l'appareil autoritaire,
- b. Le consortium public-privé du gouvernement électronique.

Coopérations avec l'extérieur

Afin d'assurer l'intégration des TIC dans l'enseignement supérieur, chaque établissement universitaire concernée doit tisser des liens de coopération avec des boîtes professionnelles publiques ou privées à l'extérieur, pour programmer des stages et des projets à ses étudiants. Le fait de penser à une application réelle, au sein du domaine professionnel, de ce que les étudiants ont déjà appris, comme formation théorique et pratique, va certainement leur assurer une formation complète qui pourra les aider par la suite à s'intégrer facilement dans le domaine du travail [10].

Les établissements universitaires peuvent aussi faire des conférences qui seront organisées, par exemple sur la problématique des logiciels libres (enjeux, modèles économiques, droits d'auteur, transférabilité aux autres ressources informationnelles...) et sur les métiers de l'informatique, peu ou mal connus des étudiants. Tous les pays manquent cruellement d'étudiants en informatique et les reconversions professionnelles ont leurs limites. Des études de cas informatique

demandées-réalisées par des entreprises pourront être proposées [13].

III - Formation des professeurs

La formation que nous voulons proposer constitue une occasion de faire le point sur des compétences dont l'origine semble dépendre fortement d'usages privés. La formation a un effet individuel puisqu'elle participe au développement de la culture technique chez le professeur. Dans le cas de changements dans les pratiques, nous retenons de la part des professeurs l'expression d'une plus grande aisance, d'une vision dédramatisée de la situation pédagogique embarquant les nouvelles technologies, que nous pouvons attribuer aux apports techniques et méthodologiques de la formation. Les professeurs évoquent une plus grande aisance dans la gestion des aléas techniques au cours de l'activité et une inventivité plus importante dans la mise en place de situations pédagogiques [9].

Notons-nous que toutes les fonctions citées précédemment dans les axes d'apprentissage concernant les étudiants doivent être largement utilisées par les professeurs.

↳ Nécessités des professeurs

L'évolution de l'Internet et des TIC, tant au niveau des équipements et des logiciels qu'au niveau des applications pédagogiques, nous oblige à reconsidérer les besoins des professeurs en cette matière, particulièrement dans le contexte de la mise en œuvre d'un plan évolutif de ces technologies dans la vie académique d'une institution d'enseignement [5]. En ce sens, il nous est possible de classifier les besoins actuels des professeurs en quatre catégories exclusives:

1. Aménagements et équipements

La possibilité pour les professeurs de préparer, de diffuser et de rendre accessible très facilement leur contenu de cours médiatisé est de toute évidence une condition primordiale pour soutenir l'utilisation des technologies de l'information et des communications en enseignement. C'est pourquoi les besoins suivants, en aménagements et en équipements, doivent être satisfaits :

- Maintenir une infrastructure réseautique pour assurer un accès instantané aux informations.
- Mettre en place un plan d'acquisition et de renouvellement des équipements informatiques pour les professeurs.
- Mettre sur pied des salles d'enseignement médiatisé et des laboratoires interactifs, pour faciliter la diffusion des contenus de cours médiatisés et pour

favoriser l'apprentissage des étudiants.

2. Formation continue

Il est important que les institutions d'enseignement facilitent la démarche de formation continue, en organisant des activités appropriées et diversifiées. Il faut donc satisfaire les besoins suivants :

- Offrir un plan de formation répondant aux besoins clairement identifiés de la majorité des professeurs.
- Organiser des conférences portant sur des utilisations pédagogiques concrètes et judicieuses des technologies.
- Proposer des modules de formation visant à permettre la prise en charge par les professeurs de l'acquisition et du maintien de leur compétence technologique.

3. Supports de finance, de pédagogie et de technologie

Il est indispensable que différents moyens soient offerts aux professeurs, pour les assister dans le long processus de production d'un contenu de cours médiatisé. Les besoins qu'il faut satisfaire sont :

- Mettre en place un fonds d'enseignement médiatisé, visant à favoriser auprès des professeurs l'émergence de projets de médiatisation de cours.
- Mettre sur pied un guichet unique au sein du département des mathématiques et d'Informatique, pour répondre aux nombreuses demandes de supports pédagogiques et technologiques des professeurs, dans leur démarche d'appropriation des TIC.
- Développer une boîte à outils des utilitaires les plus fréquemment utilisés dans le contexte pédagogique d'une médiatisation de cours, pour éviter aux professeurs de refaire constamment le même travail.

4. Conditions de travail

La nécessité, au niveau de la pédagogie des technologies, transformera de manière fondamentale le rôle et les fonctions des professeurs. Ils seront des guides dans l'apprentissage des étudiants, plutôt que des diffuseurs de connaissances. Ils consentiront un temps plus grand à l'encadrement pédagogique. Ils consacreront une partie importante de leurs activités à élaborer des contenus de cours médiatisés et à tenir à jour leurs compétences pédagogiques et technologiques [12].

Cette situation exige que très rapidement les conditions de travail des

professeurs reflètent mieux cette nouvelle réalité, pour faciliter l'étape de transition qui est déjà amorcée vers ce nouveau modèle éducatif. Il faudra donc que les présidences des universités et les gouvernements acceptent de répondre aux exigences suivantes :

- Redéfinir les tâches des professeurs, en fonction des nouvelles conditions liées à l'utilisation des TIC.
- Reconnaître le travail plus exigeant des professeurs, dans un contexte de télé-enseignement.
- Valoriser de manière tangible la production de contenus de cours médiatisés.
- Garantir une plus grande accessibilité aux informations écrites, visuelles et sonores protégées par des droits d'auteurs.
- Préciser les droits d'auteurs des professeurs, dans le cadre d'une médiatisation de cours.

🔗Caractéristiques pédagogiques

Les réseaux d'information électroniques et tous les outils technologiques qui leur sont associés, ne doivent pas être perçus comme la voie unique et ultime du renouveau pédagogique dans le monde de l'éducation, rendant caducs tous les modes traditionnels et éprouvés d'enseignement et d'apprentissage. Ces moyens puissants s'ajoutent en fait au bagage imposé déjà par les professeurs, pour faciliter l'acquisition des savoirs et savoir-faire [3].

Tout en étant très réceptif à l'utilisation pédagogique de ces nouveaux moyens technologiques, les professeurs doivent éviter le piège de l'enthousiasme irréfléchi et doivent donner un temps raisonnable d'appropriation. ils pourront par la suite découvrir les méthodes pertinentes permettant de favoriser les apprentissages des étudiants. Nous proposons quelques éléments nécessaires pouvant guider le professeur dans une démarche de médiatisation de cours :

- Se donner à priori un modèle pédagogique élaboré du déroulement complet du cours médiatisé. Ce qu'il faut éviter à tout prix, c'est l'improvisation !
- Intégrer plusieurs technologies, pour diversifier les modes d'apprentissage, pour tirer profit des avantages immédiats de chacune et pour mieux connaître leurs impacts relatifs et complémentaires dans la formation.
- Utiliser un processus incrémental d'intégration de ces technologies dans le cours, permettant d'éviter des engagements irréversibles pouvant être fort difficiles.

- Miser grandement sur l'utilisation de l'interactivité pour favoriser la participation active des étudiants. Il faut se rappeler que c'est en forgeant qu'on devient forgeron.

- Favoriser le travail collaboratif, qui permet de développer l'autonomie des étudiants dans leurs apprentissages, tout en reflétant mieux le monde du travail qui les attend.

Conclusion

Les nouvelles technologies d'information et de communication nous offrent des moyens idoines pour définir et mettre en place les nouveaux paradigmes pédagogiques. S'il est obligé d'une part de bien connaître les avantages et les difficultés des technologies pour les utiliser de manière efficiente dans un cadre pédagogique, il faut d'autre part être conscient des besoins minimaux à satisfaire pour assurer une appropriation pertinente de ces technologies et un engagement pérenne des professeurs à les utiliser à meilleur escient. Si les institutions d'enseignement refusent les investissements financiers permettant de satisfaire les besoins de leurs professeurs aux technologies de l'information et des communications, elles laissent tomber le rôle prépondérant qu'elles ont joué jusqu'ici dans la formation des personnes et démontrent leur incapacité à s'adapter aux besoins des sociétés qui les ont créés.

Références

- [1] Accord entre le gouvernement du Maroc et la fédération des technologies de l'information, des télécommunications et de l'offshoring (l'APEBI). Contrat progrès 2006-2012. Secteur TIC. Une vision Stratégique de Développement du Secteur des TIC.
- [2] Allan Martin, "Concepts of ICT Literacy in Higher Education", University of Glasgow, 2002.
- [3] Baron G.-L. et Bruillard É., "Les technologies de l'information et de la communication en éducation aux USA : éléments d'analyse sur la diffusion d'innovations technologiques". Revue Française de Pédagogie, n° 145, p. 37-50, 2003.
- [4] C. Bilodeau et al. "Conception d'un modèle de plan d'intégration des TIC pour le réseau collegial", juin 2006.
- [5] César, R., Siqueira, B et al.. "Pour une nouvelle approche sur le développement régional : TIC et développement régional". Revue de l'Économie Politique des

- Technologies de l'Information et de la Communication, vol. 2, n° 2, p. 63-82, 2000.
- [6] Crahay M., "Dangers, incertitudes et incomplétude de la logique de la compétence en éducation". *Revue Française de Pédagogie* n° 154, p. 97-110, 2006.
- [7] Evgueni Khvilon, Mariana Patru, "Technologies de l'information et de la communication en éducation", un programme d'enseignement et un cadre pour la formation continue des enseignants, Division de l'enseignement supérieur, UNESCO, ED/HED/TED/1, 2004.
- [8] J. WALLET, "Nouvelles technologies, nouveaux métiers dans l'éducation. Education et formation, nouvelles questions, nouveaux métiers", ESF, 2003.
- [9] M. Benabdellah, et al., "Proposed Integration Of Information Communication Technology (ICT) In University", *International Journal of Communications and Computer Engineering (JCCE)*, volume 3 / Issue 1, 2011.
- [10] M. Benabdellah, et al.. "Une stratégie pour réussir l'intégration des TIC dans les établissements universitaires des Sciences Humaines et des Sciences Socio-économiques", *Proceeding du Colloque International TELECOM'2011 & 7èmes JFMMA*, 16-18 Mars 2011 Tanger, Maroc.
- [11] Programme GENIE, "Généralisation des TIC dans l'enseignement", Ministère de l'éducation nationale et de l'enseignement supérieur, Maroc, Mars 2006.
- [12] Roger GUIR, "Introduction générale en Pratiquer les TICE. Former les enseignants et les formateurs à de nouveaux usages", DE BOECK -(pédagogies en développement), 2002.
- [13] Veille scientifique et technologique, <http://www.inrp.fr/vst> , "Dossier d'actualité française n° 41 – janvier 2009 Impact des TIC dans l'enseignement : une alternative pour l'individualisation ?".